

# DIN EN 13831:2007-12 (E)

## Closed expansion vessels with built in diaphragm for installation in water

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
Introduction .....		5
1 Scope .....		6
2 Normative references .....		6
3 Terms and conditions .....		7
4 Symbols and units .....		9
5 Materials .....		10
5.1 General .....		10
5.2 Materials proven by experience and current use .....		10
5.3 Fasteners .....		11
5.4 Non-pressurised parts .....		11
6 Design and calculation .....		11
6.1 Design .....		11
6.1.1 Requirements pertaining to the diaphragm .....		11
6.1.2 Requirements pertaining to fresh water application .....		11
6.1.3 Outside finish .....		11
6.1.4 Inspection openings .....		11
6.1.5 Connections .....		12
6.1.6 Clenched joints .....		12
6.1.7 Volume tolerance of vessels .....		12
6.1.8 Fatigue .....		12
6.1.9 Loadings .....		13
6.2 Experimental design method .....		13
6.2.1 General .....		13
6.2.2 Preparations .....		13
6.2.3 Vessels with $PS \times V \leq 1\,000 \text{ bar} \times L$ .....		13
6.2.4 Vessels with $1\,000 \text{ bar} \times L < PS \times V < 6\,000 \text{ bar} \times L$ .....		13
6.2.5 Vessel parts and components .....		13
6.3 Calculation method .....		14
6.3.1 General .....		14
6.3.2 Symbols .....		14
6.3.3 Cylindrical and spherical shells under internal pressure .....		15
6.3.4 Dished ends under internal pressure .....		15
6.3.5 Openings in cylindrical shells, spherical shells and dished ends .....		18
6.3.6 Bolted circular flat ends under internal pressure .....		25
6.3.7 Flanges and boltings .....		31
7 Manufacturing and welding .....		39
7.1 Introduction .....		39
7.2 General .....		39
7.3 Manufacturing tolerances .....		39
7.3.1 General .....		39
7.3.2 Middle line and surface alignment .....		39
7.3.3 Tolerances for vessels .....		40
7.4 Weld details .....		41

7.4.1	Recommended weld details .....	41
7.4.2	Vessels made in more courses .....	42
7.4.3	Joggle joints .....	42
7.5	Welding .....	42
7.5.1	General .....	42
7.5.2	Welding procedure specification (WPS) .....	42
7.5.3	Qualification of WPS .....	42
7.5.4	Qualification of welders and welding operators .....	42
7.5.5	Preparation of edges to be welded .....	43
7.5.6	Execution of welded joints .....	43
7.5.7	Attachments, supports and stiffeners .....	43
7.6	NDE personnel .....	43
7.7	Manufacture and testing of permanent joints .....	43
7.7.1	Welded joints .....	43
7.7.2	Clenched joints .....	46
7.8	Forming of parts subject to pressure .....	46
7.8.1	Ratio of deformation .....	46
7.8.2	Forming conditions .....	48
7.8.3	Heat treatment .....	48
7.8.4	Visual examination and control of dimensions .....	49
7.8.5	Test certificate .....	49
7.9	Repairs .....	49
7.9.1	Surface defects .....	49
7.9.2	Repairs, elimination of defects .....	49
7.10	Finishing operations .....	49
8	Diaphragm .....	50
8.1	General .....	50
8.2	Materials .....	50
8.3	Hygienic demands .....	50
8.4	Test concept .....	50
8.5	Testing .....	50
8.5.1	General .....	50
8.5.2	Tests on diaphragms .....	50
8.5.3	Cyclic stressing on vessels .....	51
8.5.4	Diaphragm permeability test .....	53
8.5.5	Repetition of tests .....	53
8.5.6	Test report .....	53
8.6	Tests by the diaphragm manufacturer .....	54
8.7	Marking of diaphragms .....	54
9	Testing and inspection .....	54
9.1	General .....	54
9.2	Technical documentation .....	54
9.3	Inspections during manufacturing .....	55
9.4	Pressure test .....	55
9.5	Marking .....	55
9.6	Documentation .....	56
Annex A (informative) Standards for testing diaphragms .....		57
Annex B (informative) Proven diaphragm materials .....		58
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential requirements of EU Directive 97/23/EC .....		59
Bibliography .....		60